



Conseil économique
et social

Distr.
GÉNÉRALE

E/CN.4/2004/G/30
18 mars 2004

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Soixantième session
Point 3 de l'ordre du jour

ORGANISATION DES TRAVAUX DE LA SESSION

Lettre datée du 16 mars 2004, adressée au Président de la Commission
des droits de l'homme par le Représentant permanent de Cuba
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève

Je vous écris en votre qualité de Président de la soixantième session de la Commission des droits de l'homme pour dénoncer la présence, au sein de la délégation gouvernementale des États-Unis d'Amérique, d'un terroriste notoire d'origine cubaine et basé à Miami, Luis Zúñiga Rey, dont vous trouverez ci-joint un aperçu des activités criminelles.

Luis Zúñiga Rey a été identifié comme terroriste dans les rapports soumis à cette Commission au titre des procédures spéciales, notamment dans le rapport présenté par Enrique Bernales Ballesteros, Rapporteur spécial sur l'utilisation de mercenaires, lors de la cinquante-sixième session de la Commission, tenue en 2000 (E/CN.4/2000/14).

La présence de ce criminel est une insulte et un affront à cet organe, dont la raison d'être est la promotion et la protection des droits de l'homme. À ce sujet, la Commission a, au cours des dernières années, adopté plusieurs résolutions dans lesquelles elle a condamné tous les actes, méthodes et pratiques de terrorisme, sous toutes ses formes et dans toutes ses manifestations, quelles qu'en soient les motivations, ou et quand ils se produisent et quels qu'en soient les auteurs, en les assimilant à des actes visant la destruction des droits de l'homme, des libertés fondamentales et des démocraties.

La délégation gouvernementale de la République de Cuba demande au Bureau de la Commission d'agir de toute urgence et avec force pour empêcher qu'une violation aussi flagrante de l'éthique, de la crédibilité et de la pratique de cette Commission reste impunie.

Cuba demande au Bureau de la Commission d'exiger que le Gouvernement des États-Unis révoque immédiatement l'accréditation de Luis Zúñiga Rey pour témoigner une marque de respect élémentaire envers toutes les victimes du terrorisme, honorant non seulement la mémoire des milliers de Cubains tués dans le cadre d'actes terroristes tels que ceux commis, ordonnés et dirigés par ce criminel, mais également de toutes les victimes de ce fléau exécrable partout dans le monde.

De même, je vous prie de faire publier la présente lettre et son annexe* comme document officiel de la soixantième session de la Commission, au titre du point 3 de l'ordre du jour.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(Signé) Iván Mora Godoy

* L'annexe est reproduite telle quelle dans la langue dans laquelle elle a été reçue, et en anglais.

Annex

Some of the main biographical elements of terrorist Luis Zúñiga Rey which show his responsibility in various criminal actions against the Cuban people.

Luis Zúñiga Rey left Cuba illegally on December 31st, 1973, by entering the Guantánamo Naval Base, Cuban territory illegally occupied by the United States.

After his arrival in the United States, Zúñiga embarked on an operation orchestrated by the Central Intelligence Agency (CIA), together with two other Cubans living in that country: Miguel Sales and Camps Verdecia. In this operation, an armed team would infiltrate the Cuban territory in order to carry out actions of sabotage and terrorism and attempt against the life of the main leaders of the Cuban government.

The infiltration operation was neutralized by the Cuban authorities in August 1974. The people involved used a 23-foot long Formula-type of boat. During the trip, the engine broke down, which made their capture easier. When they were arrested, several M-1 and AR-15 rifles, grenades and explosives were seized. In addition, this operation had had the support of Rolando Masferrer, one of the most notorious murderer and torturer of Batista's tyranny, ousted in Cuba in 1959.

Luis Zúñiga Rey was then tried and sentenced to 25 years in prison for crimes against the security of the Cuban State. Nevertheless, he served 14 years in prison, being set free in 1988.

After Zúñiga Rey's return to the United States, he joined the sadly celebrated and powerful Cuban American National Foundation (CANF). Such organization, created and guided by the US ultra right wing sectors that rose to power under the Reagan Administration, had been formed and appointed as its main executives, various individuals with a long record of terrorism and armed actions against the Cuban people. As a matter of fact, most of them had been directly involved in human rights violations that took place under the bloody Batista dictatorship. The responsibility of major CANF executives has been proved in connection with the organization and financing of terrorist acts carried out after the creation of the organization, including the terrorist acts against Cuban tourist facilities in 1997 which took the life of a young Italian tourist.

As of 1990, Luis Zúñiga Rey assumed the responsibility of coordinating in Miami the organization and support of armed and terrorist activities against Cuba, covering his actions with the disguise of the alleged defense of human rights

The actions carried out by Zúñiga Rey as from that date include the sending of instructions, financing and giving logistic support to subversive groups that have been formed within the island in order to topple the constitutional system adopted by the Cuban people.

In late 1993, terrorist Luis Zúñiga Rey, still a member of the Cuban American National Foundation and president of its paramilitary branch, recruited in the United States Cuban-American Olfiris Pérez Cabrera, in order to poison cattle in Cuba and carry out other acts of sabotage against economic targets and means of public transport in the country. In order to

support and finance these terrorist operations, Zúñiga gave said individual all necessary means and the amount of 20 thousand US dollars.

That same year, Luis Zúñiga Rey also recruited in US territory Cuban citizen Ramón de la Caridad Inda Ramos, and instructed him to set fire to sugar cane plantations and sabotage major economic targets.

In the trial held in Havana in March 1999, to Salvadoran terrorist mercenary Raúl Ernesto Cruz León, for blasting 5 bombs in Cuban hotels, Guatemalan citizen Francisco Alvarado Godoy testified that on November 5th, 1993, when he contacted Mr. Luis Zúñiga Rey in a parking lot located on 8th St and 27 in Southwest, Miami, he informed of the existence of a paramilitary organization under the Cuban American National Foundation.

Alvarado Godoy said at the trial that Zúñiga Rey had told him that the objectives of that underground paramilitary group included carrying out violent actions in Cuba, and creating chaos in the economy of the country, especially with attacks and terrorist actions against economic and tourist targets.

Through the contacts provided by Zúñiga, Mr. Alvarado Godoy would receive instructions and means to prepare terrorist acts against the Cira García hospital and the Center for Medical and Surgical Research, as well as Havana's oil refinery, an oil tanker terminal and tourist resorts and recreational centers usually crowded with Cubans and foreign tourists.

He was one of the most active promoters and responsible persons for the kidnapping of Cuban boy Elián González in Miami, together with other representatives of the violent groups of Cuban origin. He participated in the escalation of actions, including some of violent nature, carried out in order to prevent the implementation of the ruling to return Elián to his father and grandparents in Cuba.

As a result of a financial dispute, he was part of the sector that broke away from the Cuban American National Foundation to create the Council for a Free Cuba (CLC), organization that was equally reactionary and committed to the toppling of the constitutional system elected by the Cuban people through any means, including the provocation of an armed aggression of the United States against the island.

He has close links with the Center for a Free Cuba, which is run by CIA agent of Cuban origin Frank Calzón. That organization received in the year 2002 a total of 2.3 million dollars for the promotion of subversion in Cuba.
